

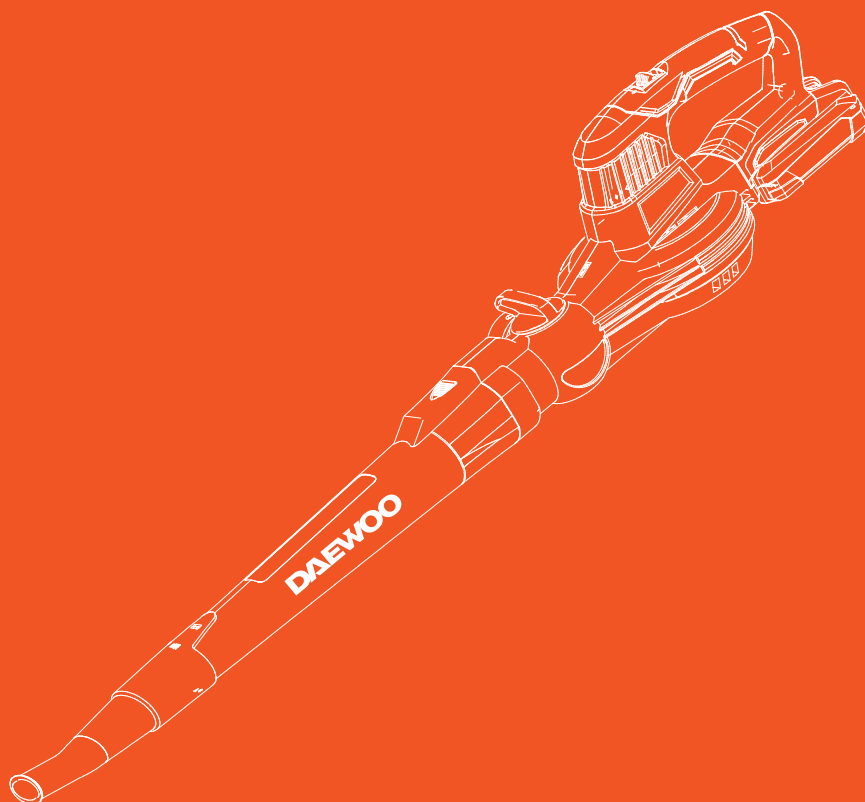


DAEWOO

POWER PRODUCTS

DALVB18-1

LITHIUM LEAF BLOWER/VACUUM
ЛИСТОСЪБИРАЧ АКУМУЛАТОРЕН "UNI-BAT" 20V



USER'S MANUAL

www.daewoopowerproducts.com

Manufactured under license of **Daewoo International Corporation**, Korea

1 BATTERY FOR ALL LITHIUM SERIES



**1 БАТЕРИЯ ЗА ЦЯЛАТА ЛИТИЕВО-ЙОННА СЕРИЯ
"U-FORCE"**

INDEX

1. SYMBOLS	2
2. SAFETY INSTRUCTIONS	3
3. MACHINE INFORMATION	7
4. ASSEMBLY	8
5. OPERATION	13
6. MAINTENANCE	13
7. ENVIRONMENT	13
8. INFORMATION ABOUT SERVICE CENTERS IN THE COUNTRY	28
9. EXPLODED VIEW AND PARTS LIST	14
10. CE DECLARATION OF CONFORMITY	31
11. WARRANTY	32

1. SYMBOLS



Read the user manual



Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of nonobservance of the instructions in his manual.



Risk of electric shock



Risk of flying objects. Keep bystanders away from the work area



Do not expose to rain



Wear safety goggles. Wear hearing protection



Class II machine - Doubl insulation - You don't need any earthed plug



Max temperature 45°C



Do not throw the battery into fire



Do not throw the battery into water



Separate collection for Li-ion battery



Do not dispose of the product in unsuitable containers.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save the safety warnings and the instructions for future reference.

1. GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

 **WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warning and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORK AREA SAFETY

- Keep the work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter lugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) POWER TOOL USE AND CARE

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and /or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) BATTERY TOOL USE AND CARE

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated batter packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquis ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion. NOTE the temperature "130 °C" can be replaced by the temperature "265 °F"
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire

6) SERVICE

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

2. ADDITIONAL SAFETY WARNINGS FOR BLOWER/VACS

- Dispose of plastic bags safely - they are a suffocation hazard for young children
- Keep the area you are working in clean and tidy. Do not use power tools in the rain or wet environments.
- We strongly recommend the use of an RCD (Residual Current Device) of not more than 30 mA, at the plug socket when using this appliance.
- Do not use power tools where there is a risk of fire or explosion - i.e. near flammable liquids or gases.
- Do not allow people especially children or pets into the area where you are working.
- Do not let children or other people touch power tools.
- Store in a dry place well out of reach of children.

- Always use safety glasses. We also recommend the use of ear protectors.
- Wear the right clothes (long trousers) - not loose fitting or jewellery and ensure garments can come into contact with moving parts.
- Wear non-slip shoes. Do not wear sandals or open-toed shoes.
- If you have long hair, tie it back safely to avoid tangling it in moving parts.
- Before using any power tool, check first for damaged parts and if found do not use them before the part or parts have been replaced with new ones.
- Do not use power tools when you are tired or have been drinking alcohol.
- Do not overreach while working - you may lose your balance.
- You must switch off your tool at the tool's on/off switch after use.
- Only use this appliance for its intended purpose-blowing or sucking up leaves.
- Do not point the blower at people or animals.
- Do not blow debris in the direction of people or animals.
- Operate the appliance only in daylight or in a good artificial light.
- Do not place your hand inside the blower tube until the blower has been switched off and the plug removed from the power supply.
- Only use extension leads that are suitable for outdoor use. The cord must be kept away from excessive heat, oil, solvents and sharp edges.
- Periodically check that all bolts and screws are tight.
- The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- To prevent dust irritation we recommend the wearing of a face mask.
- Always direct the cable to the rear away from the appliance.
- Do not carry the appliance by the cable.
- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Before clearing a blockage.
- Before checking, cleaning or maintaining the appliance.
- If the appliance starts to vibrate abnormally.
- Whenever you leave the machine.
- Always be sure of your footing on slopes.
- Walk, never run.
- Keep all cooling air inlets clear of debris or obstructions.
- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the appliance is in safe working condition.
- Check the debris collector frequently for wear or deterioration.
- Replace worn or damaged parts.
- Use only genuine replacement parts and accessories.

Immediately switch off the machine when:

- Excessive sparking of the carbon brushes and clutter in the collector.
- Interruption of the mains plug, mains lead or mains lead damage.
- Defect switch.
- Smoke or stench of scorched isolation.

3. SAFETY WARNINGS FOR BATTERY

- Do not open the battery. Danger of shortcircuiting.
- Protect the battery against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture.
- Danger of explosion.
- In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints. The vapours can irritate the respiratory system.
- Use the battery only in conjunction with your product. This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally. An internal short circuit can occur and the battery can burn, smoke, explode or overheat.

4. SAFETY WARNINGS FOR CHARGER

Intended use

Charge only BBT-DC20A and BBT-DC40A type rechargeable battery packs with the charger. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.

- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- Children being supervised not to play with the appliance.
- Do not recharging non-rechargeable batteries!
- During charging, batteries must be placed in the well ventilated area!

Electrical safety



Always check that the voltage of the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Do not use the machine if the mains cable or the mains plug is damaged.
- Only use extension cables that are suitable for the power rating of the machine with a minimum thickness of 1.5 mm². If you use a extension cable reel, always fully unroll the cable.

3. MACHINE INFORMATION

Intended use

The leaf blower/vac are developed to remove leaves from the street, garden and lawn and Vacuum dust on the workbench. A fan inside the leaf blower/Vac causes a flow of air, which can be used to blow leaves away and vacuum dust into the bag.

Please note that this blower is designed for small areas and surfaces. The volume of the bag is only 1 liter. If you have large areas for cleaning, use an electric or gasoline one with the necessary technical characteristics.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power: 20 V

Two speed: 9500 (60MPH) / 17000 (120MPH) rpm

Collection bag capacity: 1 L

Blow air volume: 26 m³/min

Working mode: Blower / Vacuum

Net weight: 1.3kg

Vibration level

The vibration emission level stated in this instruction manual has been measured. It may be used to compare one tool with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration when using the tool for the applications mentioned.

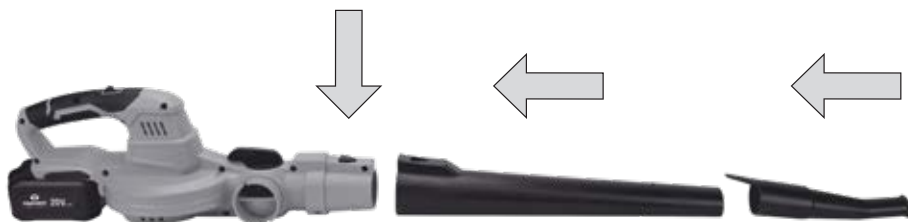
- Using the tool for different applications, or with different or poorly maintained accessories, may significantly increase the exposure level.
- The times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job, may significantly reduce the exposure level.

Protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organizing your work patterns.

4. ASSEMBLY



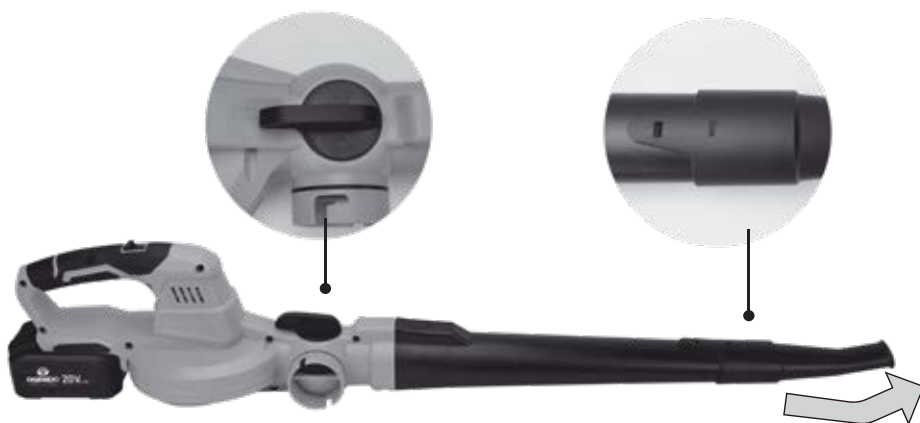
B



C

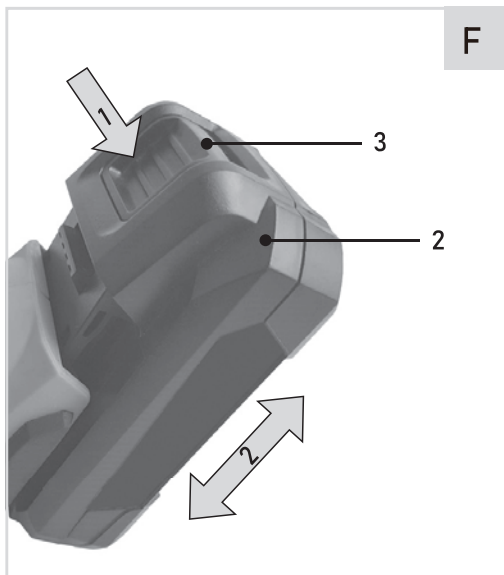


D Blow Mode



E Vac Mode





 Before any work on the power tool, remove the battery.

 The battery must be charged before first use.

DESCRIPTION

The numbers in the text refer to the diagrams on page 10-13

1. On/off button
2. Battery
3. Battery unlock button
4. Upper tube
5. Lower tube
6. Dust bag
7. Blow/ vac switch
8. Battery LED indicators button
9. Battery LED indicators
10. Charger
11. Charger LED indicators

Inserting the battery into the machine (Fig. A,)



Ensure that the exterior of the battery is clean and dry before connecting to the charger or ill machine.

- Insert the battery (2) into the base of the machine as shown in Fig.
- Push the battery further forward until it clicks into place.

Removing the battery from the machine (Fig. A)

- Push the battery unlock button (3).
- Pull the battery out of the machine like shown

Checking the battery charging status (Fig. G)

- To check the battery charge status, push the button (8) on battery shortly.
- The battery has 3 lights indicating the charge level, the more lights that burn, the more charge the battery has left.
- When the lights are not burning it means the battery is empty and must be charged immediately.

Charging the battery with the charger (Fig. G)

- Take the battery (2) from the machine.
- Turn the battery (2) to upside down position and slide it onto the charger (10) as shown in Fig.
- Push the battery until it is fully pushed into the slot.
- Plug the charger plug into an electrical outlet and wait for a while. The LED indicators on the charger

The charger has 3 LED indicators (11) which indicate the status of the charging process:

- Fully charging the 2Ah battery may take up to 60 minutes.
- Fully charging the 4Ah battery may take up to 120 minutes.

After the battery is fully charged remove the charger plug from the outlet and remove the battery from the charger.



When the machine is not being used over a longer period of time it is best to store the battery in charged condition

The battery is fully charged when all three indicators lit at the same time. The charger will stop charging the battery when it is fully charged. Never leave the battery on the charger unattended.

Assembling the tubes (Fig. B)



Always remove the battery before mounting an accessory.

- Slide the upper tube (4) onto the motor housing until it clicks into place.
- Slide the lower tube (5) onto the upper tube (4) until it clicks into place.

Assembling the Dust bag (6) (Fig.C)



Always remove the battery before mounting an accessory.

- Attach the dust bag onto the dust ports and rotate the knob clockwise until it is stuck.
- Disassembling the dust bag by rotating the knob counter clockwise and pull the collecting bag out.
- Clean the dust bag using flowing water or washing machine.
- Open the bottom zipper to dump the dust in the dust bag.

5. OPERATION

Switching the machine on (Fig. A)

To switch on the leaf blower, press the On/Off switch (1) to position 1 or 2. Position 1: Blowing light materials. Position 2: Blowing heavy materials. To switch off, push the On/Off switch 1 to the stop in position "0".

Switching the machine off (Fig. A)

Move the On/Off switch (1) to the "0" Off position.

Blow Mode (Fig.D):

1. Rotate the blow/vac switch(7) to the blow side.
2. Assemble the lower tube(5) with the machine with blow side up.
3. Insert the battery (2) into the base of the machine as shown in Fig. D.
4. Switching the machine on by press the On/Off switch(1) to position 1 or 2.

Vac Mode (Fig.E):

1. Attached the dust bag(6) with the dust ports and rotate the knob clockwise until it is stuck.
2. Rotate the blow/vac switch(7) to the vac side.
3. Assemble the lower tube(5) with the machine with vac side up.
4. Insert the battery (2) into the base of the machine as shown in Fig. E.
5. Switching the machine on by press the On/Off switch(1) to position 1 or 2.

6. MAINTENANCE



Before cleaning and maintenance, always switch off the machine and remove the battery pack from the machine.

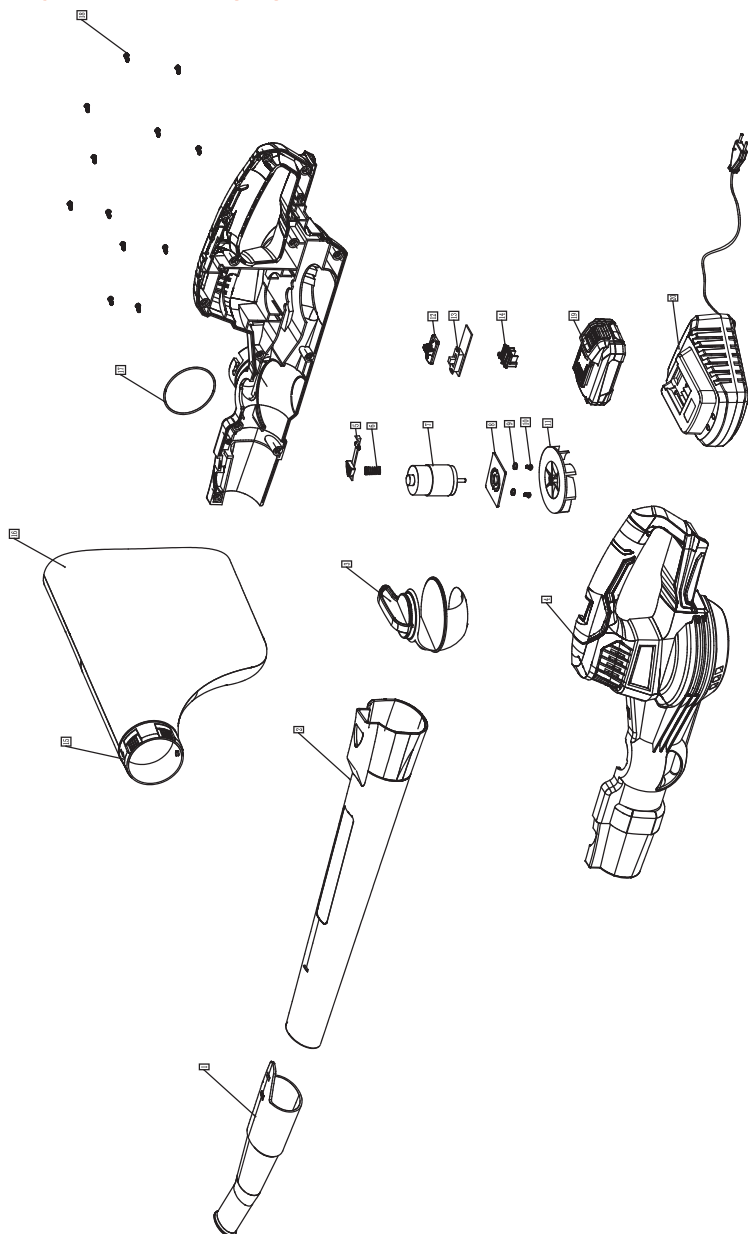
Clean the machine casings regularly with a soft cloth, preferably after each use. Make sure that the ventilation openings are free of dust and dirt. Remove very persistent dirt using a soft cloth moistened with soapsuds. Do not use any solvents such as gasoline, alcohol, ammonia, etc. Chemicals such as these will damage the synthetic components.

7. ENVIRONMENT



Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations.

8. EXPLODING VIEW AND PARTS LIST





NUMBER	PART NAME	QUANTITY
1	Dust pipe	1
2	Dust pipe	1
3	Conversion of spin twist	1
4	Left and right shell	1
5	Spring bolt	1
6	Spring	1
7	775 motor	1
8	Motor connection plate	1
9	Spring washer	2
10	Nut bolt	2
11	Fan blade	1
12	Switch button	1
13	Switch line board	1
14	Body contact frame	1
15	Connect	1
16	Dust bag	1
17	0 Molding ring	1
18	Nut bolt	12
19	Battery pack	1
20	Charger	1

СЪДЪРЖАНИЕ

1.	ОПИСАНИЕ НА СИМВОЛИТЕ	17
2.	ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	18
3.	ИНФОРМАЦИЯ ЗА МАШИНАТА	22
4.	СГЛОБЯВАНЕ	23
5.	РАБОТА	28
6.	ПОДДРЪЖКА	28
7.	ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛОНАТА СРЕДА	28
8.	ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА	28
9.	СХЕМА И СПИСЪК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ	29
10.	ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	31
11.	ГАРАНЦИОННА КАРТА	32

1. СИМВОЛИ



Прочетете инструкцията за употреба.



Указва риска от персонално нараняване, загуба на живота или повреда на инструмента в случай на неспазване на инструкциите в това ръководство.



Риск от токов удар.



Риск от хвърчащи отломки. Пазете странични наблюдатели далече от работната зона.



Не излагайте на гръжд.



Носете предпазни очила и антифони.



Изоляционен клас тип II – двойна изолация – не се нуждаете от заземяване.



Макс температура 45°C.



Не хвърляйте батерията в огън.



Не хвърляйте батерията във вода.



Разделно събиране на Li-ion батерия.



Не изхвърляйте продукта в неподходящи контейнери.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

1. Основни инструкции за безопасност при работа с електроинструменти.



ВНИМАНИЕ! Прочетете приложените предупреждения за безопасност, допълнителната информация и инструкциите. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща употреба.

Терминът електроинструмент в предупрежденията може да се отнася до машини с кабел или такива с батерии.

1) Безопасност на работната зона.

- Пазете работната зона чиста и добре осветена. Претрупаните затъмнени помещения създават предпоставки за инциденти.
- Не работете с електроинструменти в експлозивна атмосфера, в присъствието на запалими течности, газове или изпарения. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят газове и изпарения.
- Пазете децата и странични наблюдатели далеч от работната зона. Разсейването може да доведе до загуба на контрол върху електроинструмента.

2) Електрическа безопасност

- Щепселът на електроинструмента трябва да съответства на контакта. Никога не модифицирайте щепсели по никакъв начин. Не използвайте адаптери със заземени електроинструменти. Използването на машина с изправен щепсел в съответствие с ел. захранване ще редуцира риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото си със заземени повърхности /тръби, радиатори, хладилници и фризери/. Рискът от токов удар се увеличава, ако тялото ви е заземено.
- Не използвайте електроинструмента във влажна или мокра среда. Проникването на вода в него ще увеличи риска от токов удар.
- Не нарушавайте целостта на захранващия кабел. Никога не пренасяйте машината, като я дърпате за захранващия кабел. Пазете кабела далече от топлина, масла, остри предмети и движещите се части на машината. повредени или прегънати кабели увеличават риска от токов удар.
- Когато работите навън с електроинструмент, използвайте удължител, подходящ за работа навън. Това ще намали риска от токов удар.
- Ако употребата на машината в „спяна локация“ е неизбежна, използвайте защитен прекъсвач RCD. Това ще намали риска от токов удар.

3) Лична безопасност

- Бъдете нащрек. Внимавайте, когато работите и не работете с машината, ако сте уморени или под въздействието на лекарства, алкохол и наркотици. Момент на невнимание, докато работите с електроинструмент, може да доведе до сериозни персонални наранявания.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Предпазни средства като респираторна маска, непързалици се обувки, каска или антифони, използвани при подходящите условия, ще намалят риска от персонално нараняване.

- Избягвайте инцидентно включване. Не пренасяйте електроинструмента включен, не дръжте пръстите си на пусковия бутон. Уверете се, че пусковият бутон/ акумулаторната батерия е изключен/ изваден, преди да включите машината в токоизточника.
- Премахвайте гаечните и други затягащи ключове. Забравен ключ върху движещата се част на машината, може да доведе до персонално нараняване.
- Не се пресягайте. Заемайте стабилна стойка и пазете баланс през цялото време. Това ви позволява по-добър контрол над машината.
- Обличайте се подходящо. Не носете широки грехи и бижута при работа. Те могат да бъдат захванати от движещите се части на машината. Гумени ръкавици и обувки с нехлъзгави подметки се препоръчват, когато работите навън. Носете защитна шапка, за прихващане на дълга коса.
- Прахоуловител. Ако машината ви се доставя с прахоуловител или други събиращи устройства, уверете се, че те са свързани правилно и се използват по предназначение.
- Не позволявайте фактът, че сте свикнали с машината след редовна употреба, да ви направи невнимателни. Невнимателни действия могат да причинят сериозно нараняване за част от секундата.

4) Съхранение и поддръжка на електроинструмента

- Не претоварвайте електроинструмента. Той ще работи по-добре и безопасно, ако не прилагате твърде много сила и го ползвате в обхвата на мощността му, указана на информационната табела.
- Не използвайте електроинструмента, ако пусковият ключ не работи. Всяка машина, която не може да бъде контролирана с пусковия ключ, е опасна и трябва да бъде подменена.
- Изключвайте машината от токоизточника или извадете батерията, когато не я използвате, преди сервизиране и когато подменяте аксесоари като дискове, накрайници и ножове. Това ще предотврати вероятността от инцидентен старт.
- Съхранение на инструмента. Когато не използвате електроинструмента, той трябва да се съхранява на сухо, високо или заключено място, далеч от обсега на деца.
- Поддържайте електроинструмента. Проверявайте за неизправности или трудно движещи се части, счупени части или други условия, които могат да се отразят на работата на електроинструмента. Ако има повреда, поправете електроинструмента преди да го използвате. Много инциденти възникват поради лоша поддръжка на машините.
- Поддържайте режещите части остри и почистени за по-добра и безопасна работа. Следвайте инструкциите за омасляване и подмяна на аксесоари, проверявайте периодично кабела и ако е повреден, подменете при квалифициран специалист. Поддържайте ръкохватките сухи, почистени и без следи от масло и греси.
- Използвайте аксесоари и накрайници в съответствие с настоящето ръководство и по подходящ за всяка машина начин, като отчитате условията на работната среда и работата, която имате да вършите. Употребата на всякакви аксесоари и приспособления, различни от препоръчаните от производителя, могат да доведат до риск от персонални наранявания.
- Пазете ръкохватките и повърхностите сухи, чисти и без следи от омасляване и греси. Хлъзгави гръбжи и ръкохватки не позволяват сигурен захват и контрол върху машината в непредвидени ситуации.

5) Използване и поддръжка на батерии

- Зареждайте само със зарядни устройства, препоръчани от производителя. Зарядно, предназначено за даден тип батерия може да създаде риск от пожар, когато се използва с друг тип батерия.
- Използвайте електроинструменти само с предназначенията за тях батерии. Обратното ще създаде риск от токов удар и пожар.
- Когато не използвате батерията, пазете я далеч от други метални предмети като кламери, монети, ключове, телчета за такер, винтове и различни малки метални предмети, които могат да свържат двата полюса на батерията. Свързването на двата полюса на батерията заедно може да предизвика изгаряне и пожар.

- При ситуации на неправилна употреба, от батерията може да изтече течност. Избягвайте контакт. Ако все пак, влезете в контакт с течността, изплакнете обилно с вода. Ако течност попадне в очите в допълнение веднага потърсете лекарска помощ. Течността, изтекла от батерията може да доведе до раздразнения или изгаряне.
- Не използвайте батерия или повреден или модифициран инструмент. Неизправни батерии могат да доведат до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- Не излагайте батерията на пожар или прекомерно високи температури. Излагането на открит огън или температури над 130°C може да предизвика експлозия.
- Спазвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън границите на предписаното в инструкциите. Неправилното зареждане или зареждане при температури извън посочените може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

6) Сервиз

- Сервизирайте машината си при квалифициран специалист, използвайки само идентични резервни части за подмяна. Това ще гарантира безопасната употреба и поддръжка на машината.
- Никога не поправяйте повредена батерия. Сервизирането на повредена батерия може да се извършва само в квалифициран сервиз.

2. Допълнителни инструкции за безопасност при работа с листосъбирачи

- Извършвайте безопасно найлоновите опаковки от машината – те могат да са потенциално опасни за малки деца.
- Пазете зоната, в която ще работите, чиста и подгрята. Не използвайте електроинструменти при мокро и влажно време.
- Препоръчваме използването на предпазители RCD на не повече от 30mA, когато работите с тази машина.
- Не използвайте машината на места, където има риск от пожар или експлозия – т.е. в близост до запалими течности и газове.
- Не позволявайте присъствието на други хора, особено деца и домашни любимци в зоната, в която работите.
- Не позволявайте на деца и други хора да пипат електроинструмента.
- Съхранявайте на сухо място, далече от достъпа на деца.
- Винаги използвайте предпазни очила. Препоръчваме употребата и на предпазители за уши/антифони.
- Носете подходящи грехи /дълги панталони/ - широките грехи или висящи бижута могат да влязат в контакт с движещите се части на машината и да предизвикат сериозни наранявания.
- Носете непързаливи се обувки. Не носете сандали и отворени обувки.
- Ако имате дълга коса, пристегнете я отзад, за да избегнете захващането ѝ от движещите се части на машината.
- Преди всяка употреба на машината проверете за повредени, захабени и разхлабени части. Ако откриете такива, подменете и поправете преди да включите машината.
- Не използвайте електроинструменти, ако сте уморени или под влияние на алкохол.
- Не се пресягайте прекомерно, докато работите. Можете да загубите контрол.
- След като приключите работа трябва да изключите машината от старт/стоп бутон.
- Използвайте машината само по предназначение – за събиране или издухване на листа.
- Не насочвайте листодухалката срещу други хора или животни.
- Не издухвайте клони и листа по посока на други хора или животни.
- Работете с машината само на дневна светлина или на много добро изкуствено осветление.
- Не поставяйте ръка пред тръбата на листосъбирача, докато не го изключите, включително и от токоизточника.

- Използвайте само уdlжители, предназначени за работа навън. Кабелът трябва да се пази от прекомерна топлина, масла, разтворители и остри ръбове.
- Периодично проверявайте дали всички болтове са здраво затегнати.
- Работещият или потребителят за отговорни за всички опасни ситуации, които могат да възникнат във връзка с трети лица или собственост.
- За да предотвратите вдъшване на прах, препоръчваме носенето на предпазна маска.
- Изключвайте машината от старт/стоп бутона:
 - Преди да я почистите от задръстване.
 - Преди проверка, почистване и поддръжка на машината.
 - Ако машината започне да вибрира силно.
 - Когато оставяте машината.
- Винаги подsigурявайте стабилност на походката си, когато работите по хълмове.
- Ходете, никога не тичайте.
- Пазете вентилационните отвори чисти от клонки и натрупвания.
- Пазете всички болтове, гайки и винтове затегнати, за да сте сигурни в безопасното състояние на машината.
- Проверявайте колектора за листа за износване или повреда.
- Подменяйте износени или повредени части.
- Използвайте само оригинални части за подмяна.

Незабавно изключете машината, ако:

- Има искри от карбоновите четки или натрупванията в колектора.
- Прекъсване в захранването.
- Старт/стоп бутона даде дефект.
- Излиза дим или пушек от изолацията.

3. Предпазни мерки за батерията

- Не отваряйте батерията. Има опасност от късо съединение.
- Защитете батерията от топлина, не я оставяйте продължително на слънце, не я излагайте на огън, вода и влага.
- Има опасност от експлозия.
- В случай на повреда и неправилно ползване на батерията, могат да се появят изпарения. Проветрете зоната и потърсете медицинска помощ в случай на контакт. Изпаренията могат да засегнат дихателната ви система.
- Използвайте батерия, подходяща за вашата машина. Тази мярка ще предпази батерията от опасно претоварване.
- Батерията може да се повреди при контакт с обекти като стружки и всякакви метални предмети. Може да възникне късо съединение и батерията може да изгори, изпуши, експлодира или прегрее.

4. Предпазни мерки при работа със зарядни

Предназначение

- Зареждайте само с BBT-DC20A и BBT-DC40A тип зарядни устройства. Другите типове може да предизвикат персонално нараяване, изгаряне или повреда.
- Устройството не трябва да се използва от хора (включително, деца) с намалени физически, сензорни и ментални функции, както и от хора без опит и предварително обучение, освен ако не са супервизирани.
- Наблюдавайте децата да не си играят със зарядното.

- Не зареждайте батерии, които не са презареждащи се.
 - По време на зареждането батериите трябва да се поставят в добре проветрена зона.
- Електрическа безопасност
- Винаги проверявайте дали подаваната мощност от токоизточника отговаря на указаното на информационната табела на зарядното.
- Не използвайте зарядното, ако кабелът или щепселът са повредени.
 - Използвайте само удължители, подходящи за мощността, указана на устройството с дебелина минимум 1,5mm². Ако използвате макара, развийте кабела докрай.

3. ИНФОРМАЦИЯ ЗА МАШИНАТА

Предназначение

Листосъбирачът/ листодухалка са предназначени за премахване на листа от улицата, градината и моравите, както и за премахване на прах от пейки, градински мебели и повърхности. Вентилаторът вътре в листодухалката предизвиква въздушен поток, който може да се използва за издухване на листата надалеч или за всмукването им в колекторната торба.

Технически данни

Моля, обърнете внимание, че този уред е предназначен за малки площи и повърхности. Обемът на торбата е само 1 литър. Ако имате големи площи за обработване, използвайте електрически или моторен листосъбирач с необходимите технически характеристики.

Мощност: 20V

Двустокорстна: 9500 (60MPH)/ 17000 (120MPH) rpm

Капацитет на колекторната торба: 1L

Капацитет на издухване на въздуха: 26m³/min

Обем на всмукване: 26m³/min

Работен режим: всмукване/ издухване

Нето тегло: 1,3kg

Измерено ниво на шум: 84,9 dB(A) LwA; 70,5dB(A);

KwA=2,24 dB(A); KpA=2,5 dB(A);

Ниво на вибрации:

ah=0,513m/s²

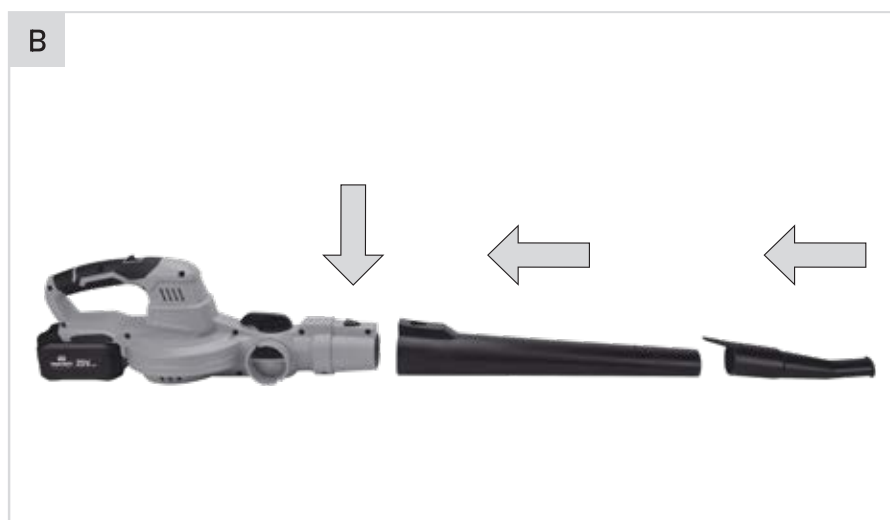
K=1,5m/s

Нивата на вибрации, представени в тази инструкция са измерени със стандартен метод за измерване и могат да бъдат използвани за сравнение на една машина с друга и като предварителна оценка на излагане на влиянието на вибрации, когато използвате машината по описаните предназначения.

- Използването на машината за други цели, употребата на недобре поддържана машина или с износени части и аксесоари може значително да увеличи нивото на вибрациите.
- Времето, в което машината е изключена или работи на празен ход може да намали нивото на вибрации.

Защитете се от излагане на влиянието на вибрации като поддържате своята машината и аксесоарите си, пазите ръцете си топли по време на работа и организирате работните си навици.

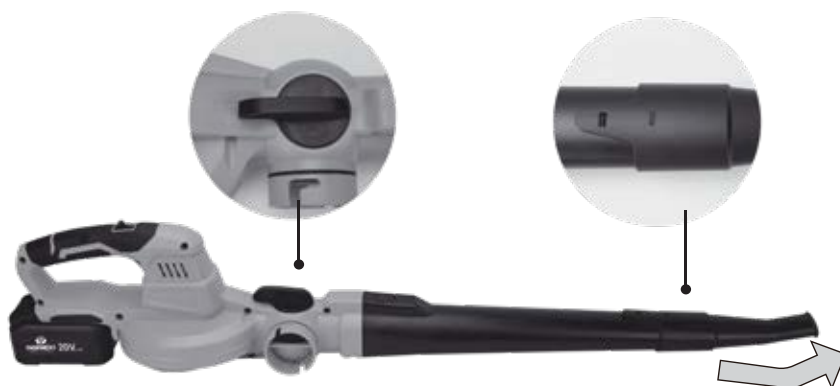
4. СГЛОБЯВАНЕ



C



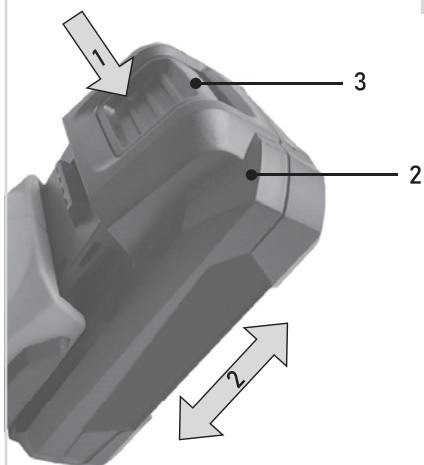
D Режим на издухване



Е Режим на всмукване



F



G



N Степени на мощност



Преди всяка работа върху машината, изгасете я и извадете батерията.



Батерията трябва да се зареди преди първа употреба.

ОПИСАНИЕ

Номерата в текста се отнасят към фигурите, гадени по-горе.

1. Старт/стоп бутон.
2. Батерия (не е включена в комплекта).
3. Отключващ бутон на батерията.
4. Горна тръба.
5. Долна тръба.
6. Колекторна торба с цип.
7. Ключ за превключване на функциите издухване/засмукване.
8. Бутон за LED индикатори на батерията.
9. LED индикатори на батерията.
10. Зарядно (не е включено в комплекта).
11. LED индикатори на зарядното.

Поставяне на батерия в машината (фиг. А)



Уверете се, че батерията е чиста и суха преди да я свържете към зарядното или да я поставите в машината.

- Поставете батерията (2) в основата на машината, както е показано на фигурата.
- Натиснете навътре, докато чуете звука, че е поставена на мястото си.

Изваждане на батерия от машината (фиг. А)

- Натиснете бутона за отключване на батерията (3).
 - Извадете батерията от машината, както е показано на фигурата.
- Проверяване на статуса на зареждане на батерията (фиг. G)
- За да проверите нивото на зареждане на батерията, натиснете за кратко бутон 8.
 - Батерията има три светлинни индикатора за ниво на зареждане, колкото повече от тях светят, толкова повече заряд ви е останал.
 - Когато индикаторите не светят, батерията е празна и трябва да бъде заредена незабавно.
- Зареждане на батерията със зарядно (фиг. G)
- Извадете батерията (2) от машината.
 - Завъртете я и я поставете в зарядното (10), както е показано на фигурата.
 - Натиснете батерията, докато напълно легне в слота.
 - Включете зарядното в електрическата мрежа и изчакайте малко.

LED индикатори на зарядното.

Зарядното има 3 LED индикатора (11), които показват статуса на процеса на зареждане:

- Пълното зареждане на батерия от 2Ah може да отнеме до 60 минути.
- Пълното зареждане на батерия от 4Ah може да отнеме до 120 минути.

След като батерията се зареди напълно, изключете зарядното от електрическата мрежа и свалете батерията от зарядното.



Когато машината не е използвана дълго време, най-добре е да я съхранявате с напълно заредена батерия.

Батерията е напълно заредена, когато светят и трите индикатора едновременно. Освен това зарядното устройство ще преустанови зареждането на батерията, когато е напълно заредена. В никакъв случай не оставайте батерията на зарядното устройство без надзор.

Сглобяване на тръбите (фиг. B)



Винаги изключвайте машината и изваждайте батерията, преди да монтирате аксесоари.

- Плъзнете горната тръба (4) около корпуса на двигателя, докато чуе клик за пасване на мястото ѝ.
- Плъзнете долната тръба (5) върху горната (4), докато чуе клик.

Поставяне на колекторната торба (6) (фиг. C)



Винаги изключвайте машината и изваждайте батерията, преди да монтирате аксесоари.

- Прикачете колекторната торба към отвора за нея и завъртете копчето по посока на часовниковата стрелка, докато застопори.
- Можете да разкачите торбата като завъртите копчето по посока, обратна на часовниковата стрелка и издърпате торбата.
- Почистете колекторната торба като използвате течаща вода или в пералня.
- Отворете ципа на дъното, за да почистите от прах и листа.

5. РАБОТА

Включване на машината (фиг. А)

За да включите листосъбирача, преместете старт/стоп бутон (1) на позиция 1 или 2. Позиция 1: издухване на леки материали. Позиция 2: издухване на тежки предмети. За да изключите, натиснете старт/стоп бутон до позиция „0“.

Изключване на машината (фиг. А)

Преместете старт/стоп бутон на позиция „0“.

Модул издухване (фиг. D)

1. Завъртете ключа издухване/засмукване (7) на позиция blow.
2. Сглобете долната тръба (5) с машината с издухващата страна нагоре.
3. Поставете батерията (2) в основата на машината, както е показано на фиг. D.
4. Включете машината като натиснете старт/стоп бутон на позиция 1 или 2.

Модул засмукване (фиг. E)

1. Прикачете колекторната торба (6) към отвора за нея и затегнете копчето, докато спре да се върти.
2. Завъртете ключа издухване/засмукване (7) на позиция засмукване.
3. Поставете долната тръба (5) на машината със засмукващата част нагоре.
4. Поставете батерията (2) в основата на машината, както е показано на фиг. E.
5. Стартирайте машината като натиснете старт/стоп бутон (1) на позиция 1 или 2.

6. ПОДДРЪЖКА



Преди всяка операция по поддръжка и почистване, винаги изключвайте машината и изваждайте батерията.

Почиствайте редовно корпуса на машината с мека кърпа, препоръчително след всяка употреба. Уверете се, че вентилационните отвори са чисти от наслагвания и мръсотия. Премахвайте упоритите замърсявания с мека кърпа, напоена със сапун. Не използвайте разтворители като бензин, алкохол, амоняк и др. Химикалите ще повредят синтетичните компоненти.

7. ОКОЛНА СРЕДА



Изхвърлянето на остаряло електрическо и електронно оборудване трябва да се извършва в съответните пунктове за рециклиране.

За страните от ЕС

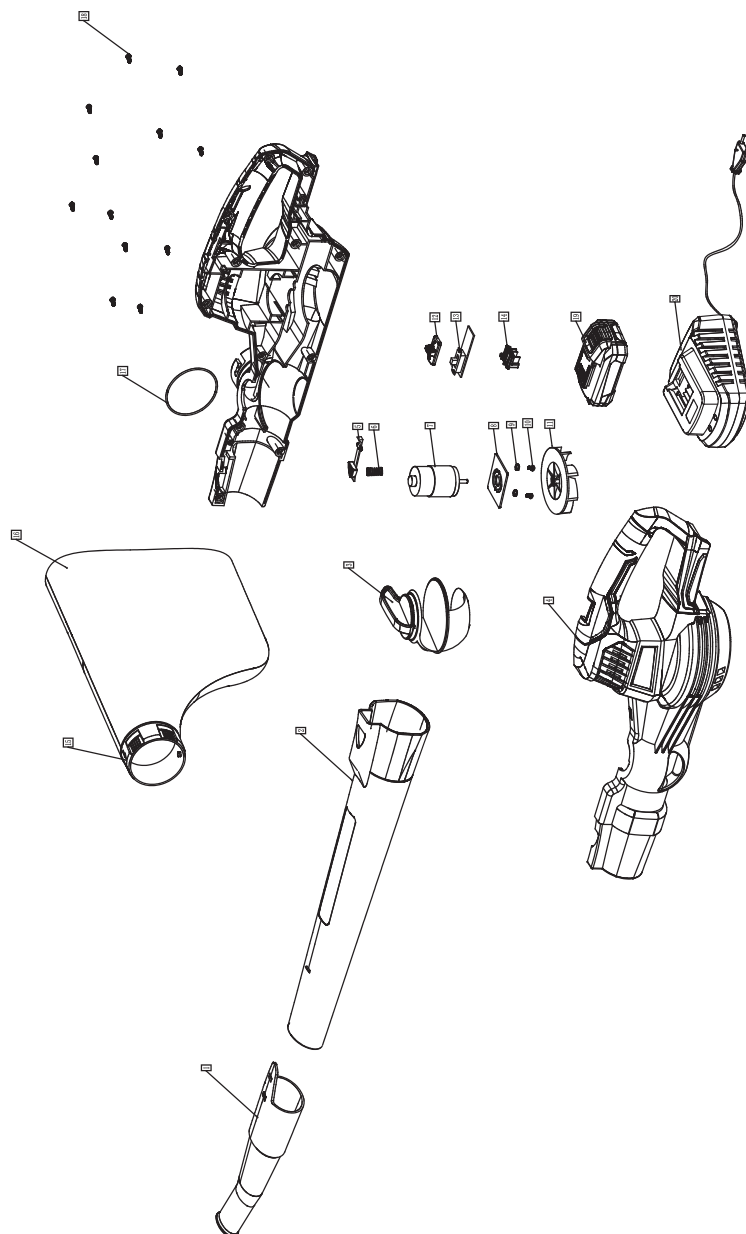
Не изхвърляйте електроинструменти с домакинските отпадъци. В съответствие с директива 2012/19/ЕС, електроинструменти, които не се използват повече трябва да се депонират отделно по начин, благоприятен за околната среда.

8. INFORMATION ABOUT SERVICE CENTERS IN THE COUNTRY / ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА

Please scan the QR code to receive information about the service centers. Once you access the page, select the service center nearest to you from the drop-down menu. You will be able to see its location on the map.

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще може да видите неговото местоположение.



8. СХЕМА И СПИСКЪК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ

	ENG	BG	КОЛИЧЕСТВО
1	Dust pipe	Тръба за прах	1
2	Dust pipe	Тръба за прах	1
3	Conversion of spin twist	Винт функции	1
4	Left and right shell	Корпус лява и дясна част	1
5	Spring bolt	Фиксиращ бутон	1
6	Spring	Пружина	1
7	775 motor	Електромотор	1
8	Motor connection plate	Свързваща плоча на електромотора	1
9	Spring washer	Пружинна шайба	2
10	Nut bolt	Болт	2
11	Fan blade	Турбина	1
12	Switch button	Пусков бутон	1
13	Switch line board	Пусков ключ	1
14	Body contact frame	Контактна плоча	1
15	Connect	Конектор	1
16	Dust bag	Торба за прах	1
17	O Molding ring	O пръстен	1
18	Nut bolt	Болт	12
19	Battery pack	Батерия	1
20	Charger	Зарядно	1

9. CE DECLARATION OF CONFORMITY/ ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**(EN) Cordless Leaf Blower/Vacuum****MODEL: DALVB18-1/ YORYFT03-X**

We GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House., 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations. The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

(BG) Листосъбирач акумулаторен "UNI-BAT" 20V Li-ion**МОДЕЛ: DALVB18-1 / YORYFT03-X**

Ние, GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House., 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

Harmonized Standards/ Хармонизирани стандарти

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN50636-2:100:2014

EN62233:2008

EN ISO3744:2010

EN ISO11094:1991

EU Directives/ Европейски директиви

EMC Directive 2014/30/EU

Machinery Directive 2006/42/EC

LVD Directive 2014/35/EU

Noise emission in the environment by equipment for use outdoors / Шумови емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сгради 2000/14/EC

Signature and stamp on undersigned responsible:

Date and place:



April, 2026
Hong Kong

GENERAL DISTRIBUTION

Гаранционна карта

Моторни и електроинструменти
Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК).....

Адрес: Тел:

Тип на машината:

Модел:

Сериен № на машината*: Арт.№:

Сериен № на батерията*: Арт.№:

Сериен № на зарядна станция*: Арт.№:

Фактура №:

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката

Адрес:

Дата на покупката: Подпис и печат на търговеца:

СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервиз)

Приемнен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предяви търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктове за приемане на машини в страната

Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:

София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:

- **Бургас:** ул. Крайезерна №1,
- **Варна:** ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
- **Пловдив:** Източен околовръстен път / ул. Христо Ботев, Община Марица, тел: 032/946065
- **Русе:** бул. Трети март 42, тел: 082/870104
- **Стара Загора:** бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
- **Велико Търново:** 5000 местност Маринкини мостчето, тел: 062/690003
- **Плевен:** ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Джeneral Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на РБългария, в посочените по-горе пунктове на Джeneral Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са серийен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продавал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Джeneral Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Джeneral Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Джeneral Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стояеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Част и консуматив, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯ

Джeneral Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервис в случай, че:

- Е правен опит за неотгориззирана сервисна намеса в неупълномощена сервисна база;
- Идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- Не е попълнен серийен номер на машината в гаранционната карта;
- Несъответстващ серийен номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- Повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
- Повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стояване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- Повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- Повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- Механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- При неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;

** Правото на гаранционен сервис е единствено за машината с посочения в картата серийен номер*

- Захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- Липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- Износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- Повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- Блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на колянния вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- Запушена горивна система;
- Натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозирване на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- Повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- Машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- Машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за izdeliето;
- Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- Не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.

Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!

Дефектиралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!

Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или
4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платечно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично си съгласие за използване на друго платечно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Джeneral Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел упълномощаване на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnite-danni>.

Джeneral Дистрибушън АД си запазва правото да променя условията на настоящата търговска гаранция с цел съобразяването ѝ с действащите законови разпоредби, в случай, че последните бъдат променени в периода от опаковане на стоката с настоящата гаранция до продажбата ѝ. Актуалната търговска гаранция за закупената стока можете да откриете на електронен адрес - <https://generaldistribution.bg/bg/news-view/nova-gharantSIONna-karta>.

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.



DAEWOO
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:

ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД
1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51
ТЕЛ.: +359 2 81 77 600, ФАКС: +359 2 81 77 601

www.daewoopower.bg